# Lingua tedesca II

## Prof. Alberto Krali

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Gli obiettivi del corso sono relativi alla comprensione delle idee fondamentali di testi giornalistici e scientifici anche complessi su argomenti a carattere politico-economico-giuridico. Il messaggio scritto e orale anche in un contesto di quotidianità deve essere compreso in modo globale ed efficace. La comprensione del lessico di riferimento è presupposto necessario ai fini di un’interlocuzione sciolta e senza eccessiva fatica con un parlante nativo. Le regole grammaticali e sintattiche riferite al livello B1 sono da considerarsi prerequisiti di base. Si applica la “Fehlertoleranz” ovvero vengono tollerati errori solo a condizione che non venga compromessa la competenza comunicativa.

*Conoscenza e comprensione*

Il livello per le abilità linguistiche è riferibile agli standard richiesti per la certificazione corrispondente al quarto livello (B2) nella scala di valutazione a sei livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue e presuppone una padronanza autonoma della lingua. Vi sono anche riferimenti contenutistici alla certificazione Livello C1. Le certificazioni sono ben accette ma non sono sostitutive dell’esame.

*Capacità di applicare conoscenza e comprensione*

Al termine dell’insegnamento lo studente sarà in grado di:

– Comprendere gli argomenti trattati a lezione e illustrare il proprio punto di vista anche con riferimento a questioni di attualità.

– Seguire conversazioni o descrizioni in lingua anche di carattere specialistico.

– Comprendere i contenuti essenziali di testi complessi. Riprodurli in forma orale con capacità di sintesi e efficacia comunicativa.

– Trattare temi di varia quotidianità, esprimere i pro o i contro di un’opzione argomentativa.

– Articolare intonazione e pronuncia in modo tale da non inficiare l’efficacia del messaggio.

– Produrre in forma scritta testi a carattere social-comunicativo.

– Elaborare testi paralleli che riproducano articoli di giornali o riviste ovvero brani tratti da libri.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Per il raggiungimento degli obiettivi del corso si fa riferimento alle Indicazioni Generali per lo Studio delle Lingue Straniere esposte all’Albo di Facoltà.

– Elementi fonetici contrastivi della lingua tedesca rispetto al parlante italiano.

– L’accento portatore di significato.

– Le rotazioni consonantiche.

– Cenni di storia della lingua tedesca.

– Ampliamento del lessico con particolare riferimento alla terminologia politico-economico- giuridico.

– Completamento della morfosintassi con riferimento alle frasi secondarie, all’uso del congiuntivo, alla frase attributiva e al discorso indiretto.

– Aspetti grammaticali di contrastivitá della lingua tedesca rispetto all’italiano.

– Tecniche di comprensione per lettura e ascolto e formulazione di un testo parallelo.

– Lettura e commento di brani tratti da libri, riviste e dalla letteratura specialistica sul tema: Elementi contrastivi del tedesco rispetto all’italiano.

– Elementi di comunicazione e cooperazione interculturale con particolare riguardo alle relazioni italo tedesche.

– Il sistema elettorale tedesco.

– Tatsachen über Deutschland Edizioni Bundesaußenministerium der Bundesrepublik D.

– La struttura politica della Bundesrepublik.

– Elementi conoscitivi dell’economia tedesca e attuale situazione congiunturale.

– Lettura e commenti di testi giornalistici e pubblicistici in lingua tedesca relativi ai temi sopraindicati.

– Tematiche relative alla Landeskunde:

\* Länder und Hauptstädte.

\* Die neuen Länder.

\* Die Ballungsgebiete.

\* Die grossen deutschen Firmen.

\* Flachland und Bergland.

\* Ebbe und Flut.

\*Die Flüsse und die Seen.

***BIBLIOGRAFIA[[1]](#footnote-1)***

I testi di riferimento sono:

A. Thomas-S. Kammhuber-S. Schroll-Machl (Hg), *Handbuch Interkulturelle Kommunikation und Kooperation Band2: Lànder, Kulturen und interkulturelle Berufstàtigkeit*, Vandenhoeck & Ruprecht Gòttingen, ISBN 978-3-525-46166-2.

AA.VV., *Tatsachen über Deutschland, Edizioni Bundesaußenministerium der Bundesrepublik Deutschland*, in Internet all‘indirizzo:

http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/inhaltsseiten-home/zahlen-fakten.html

AA.VV., *Themen neu Zertfikatsband Kursbuch + Kassetten*, Hueber Verlag, München.

AA.VV., *Themen 2 und 3*, Hueber Verlag, München, 2003.

*Kandidatenblätter ZDfB und ZMP*, Goethe Institut.

Seiffarth-Medaglia, *Arbeitsgrammatik*, Cideb Editore, 1998.

Dreyer-Schimitt, *Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik*, Hueber Verlag, München, 2004. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/dreyer/lehr-und-ubungsbuch-der-deutschen-gram-9783193072559-189413.html)

B. Gras-L. Kromberg, *Vergleiche/Confronti. Aspetti contrastivi del tedesco rispetto all’italiano*, Zanichelli, Bologna, 1994.

M. Reimann, *Grammatica di base della lingua tedesca*, Hueber Verlag, München, 1998. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/reimann-monika/grammatica-di-base-della-lingua-tedesca-con-esercizi-liv-b1-9783190515752-231494.html)

A. Krali, *Primi della Klasse. La crisi europea e il ruolo della Germania*, Ed. Cairo, Milano, 2012.

J. Buck, *Deutsch-Italienische Handelskammer AHK Industriepartnerschaft 4.0 Deutschland-Italien 2017 Status Quo und Herausforderungen bei der Konzept-Umsetzung in Italien*.

Nel corso delle lezioni verranno date ulteriori indicazioni bibliografiche. Per alcuni argomenti del corso valgono gli appunti.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Le lezioni si svolgono in lingua con l’uso di internet, di lavagna luminosa, cassette audio e proiezioni di filmati nonché distribuzione agli studenti di testi scritti. Sono previste prove simulate d’esame.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

La frequenza è necessaria per il raggiungimento degli obiettivi del corso.

L’esame consta di una parte scritta e orale.

La prima è costituita da un test di comprensione del testo nonché di accertamento grammaticale e di produzione scritta. In sede orale si richiede un’esposizione fluente con intonazione e accento esenti da inflessioni italofone, in conformità con quanto esercitato in sede di lezione curricolare, correttezza grammaticale e sintattica. Lo studente non dovrà mostrare incertezze sul piano della competenza comunicativa in ordine a temi di natura quotidiana così come in merito ai contenuti del programma sopraindicato nonché agli argomenti e integrazioni trattati e svolti durante le lezioni. Dovrà inoltre essere in grado di leggere un testo tratto a caso da un giornale o da una pubblicazione in lingua tedesca, comprenderne il significato e saperne riferire in termini corretti.

Al fine di agevolare l’apprendimento e di distribuire il carico d’esame agli studenti frequentanti è data la facoltà di sostenere prove scritte parziali, rispettivamente alla decima settimana di lezione nel mese di dicembre, alla quindicesima settimana, a fine marzo, e alla ventesima a fine maggio.

Le prove vertono sugli argomenti trattati durante le lezioni. Il superamento dei tre test comporta l’esenzione dalla prova scritta prevista negli appelli d’esame. In caso di successo in una sola prova o eventualmente in due prove lo studente dovrà sostenere l’esame scritto in sede di appello ufficiale solo per la parte del programma di cui è in debito.

La parte orale è da svolgersi in sede di esame ufficiale.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

È richiesta una conoscenza di base della Lingua Tedesca assimilabile al Livello B1.

*Orario e luogo di ricevimento*

Il Prof. Alberto Krali riceve gli studenti prima o dopo le lezioni direttamente in aula.

Per eventuali comunicazioni e richiesta di appuntamenti al di fuori degli orari indicati prendere contatto con il docente tramite il seguente indirizzo: [alberto.krali@unicatt.it](mailto:alberto.krali@unicatt.it)

Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti

1. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-1)